

19 יְהִי־וְהָיָה בְּשִׂמְעוֹ אֶת־רַבְרָבִי הָאֵלֶּה הָאֵת הַתְּבִלָּה בְּלִבְבוֹ לְאִמְרֵי שְׁלֹמֹם יְהִי־וְהָיָה
 U1 -U1 -U1 -U1 -U1 -U1 -U1 -U1 -U1 -U1
[H1961](#) [H7965](#) [H0559](#) [H3824](#) [H1288](#) [H2063](#) [H0423](#) [H1697](#) [H0853](#) [H8085](#) [H1961](#)

יְהִי־וְהָיָה בְּשִׂמְעוֹ אֶת־רַבְרָבִי הָאֵלֶּה הָאֵת הַתְּבִלָּה בְּלִבְבוֹ לְאִמְרֵי שְׁלֹמֹם יְהִי־וְהָיָה
 -U1-thirsty (U1) -U1-watered תְּבִילָּה הַתְּבִלָּה לְאִמְרֵי שְׁלֹמֹם יְהִי־וְהָיָה
[H6771](#) [H0854](#) [H7302](#) [H5595](#) [H4616](#) [H3212](#) [H8307](#)

የዚህንም እርግጥን ቃሎች የሰማ ሰው። ምንም እንኳን በልቤ ደንዳንነት ብሄድ፣ ለጥማቴም ስካር ብጨምር፣ ሰላም ይሆንልኛል ብሎ ሰውነቱን በልቡ የሚባርክ ቢኖር።

20 לֹא־יֵאָבֵב יְהִי־וְהָיָה הַלֵּל עֲשֵׂן אֲנִי כִּי לִי הַלֵּל יֵאָבֵב יְהִי־וְהָיָה הַלֵּל עֲשֵׂן אֲנִי
 አግዚአብሔር ቁጣው smokes ያን -ለ-ምክንያቱም -ለ-አሱ ይቅር-አለ አግዚአብሔር ትዕድም አል
[H3068](#) [H0639](#) [H6225](#) [H5545](#) [H3068](#) [H0014](#) [H3808](#)

הַלֵּל עֲשֵׂן אֲנִי כִּי לִי הַלֵּל יֵאָבֵב יְהִי־וְהָיָה הַלֵּל עֲשֵׂן אֲנִי
 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1
[H2088](#) [H3789](#) [H0423](#) [H3605](#) [H7257](#) [H1931](#) [H0376](#) [H7068](#)

וּמְתַחֵל יְהִי־וְהָיָה אֶת־שִׁמְוֹ מִתְחַתֵּת הַשָּׁמַיִם
 -አና--አና-አድጠላለሁ አግዚአብሔር (አ) ስም -ከ-ታች -ከ-ሰማይ
[H8064](#) [H8478](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3068](#)

የአግዚአብሔር ቀጣ ቅንዓቱም በዚያ ሰው ላይ ይጠቅም እንጂ አግዚአብሔር ይቅርታ አያደርግለትም፤ በዚህም መጽሐፍ የተጻፈው እርግጥን ሁሉ በላይ ይኖራል። አግዚአብሔርም ስሙን ከሰማይ በታች ይደመስሰዋል።

21 וְהַבְּרִיָּאִי וְהַבְּרִיָּאִי יְהִי־וְהָיָה הַרְעָה מְכֹל שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל כֹּכַל אֲלֻתֵי הַבְּרִיָּאִי
 -አና--አና-ለየ አግዚአብሔር አግዚአብሔር አግዚአብሔር አግዚአብሔር አግዚአብሔር አግዚአብሔር
[H3789](#) [H1285](#) [H0423](#) [H3605](#) [H3478](#) [H7626](#) [H3605](#) [H3068](#) [H0914](#)

בְּסֶפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה
 -U1-U1 -U1-U1 -U1-U1
[H2088](#) [H8451](#)

አግዚአብሔርም በዚህ ሕግ መጽሐፍ እንደ ተጻፈው እንደ ቃል ኪዳን እርግጥን ሁሉ ከአስራ-ኤል ነገዶች ሁሉ ለጥፋት ይለየዋል።

22 וְאֵמָר וְאֵמָר הַתּוֹרָה הַזֶּה בְּנִיכֶם אֲשֶׁר יְקוֹמוּ מֵאַחֲרַיְכֶם וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר
 -አና-ይላል -አና-ትዕልድ -U1-U1 -አና-ተነሡ -አና-ተነሡ -አና-ተነሡ
[H5237](#) [H0314](#) [H1755](#) [H0559](#)

יְבֹאֵם מֵאַחֲרַיְכֶם וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ מֵאַחֲרַיְכֶם וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ
 -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ
[H8463](#) [H0853](#) [H1931](#) [H0776](#) [H4347](#) [H0853](#) [H7200](#) [H7350](#) [H0776](#) [H0935](#)

אֲשֶׁר-רָאָה
 -በ-ውስጡ አግዚአብሔር ታሟል ያ
[H3068](#)

ከዚያም በኋላ የሚነሡ ትዕልድ ከአናንተም በኋላ የሚሆኑ ልጆቻችሁ ከሩቅ አገርም የሚመጡ እንግዳ። የዚህን አገር መቅሠፍት፣ አግዚአብሔርም በእርስዎ ያደረገውን ሥቃይዎን።

23 וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ מֵאַחֲרַיְכֶם וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ
 -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ
[H5927](#) [H3808](#) [H6779](#) [H3808](#) [H2232](#) [H3808](#) [H0776](#) [H3605](#) [H8316](#) [H4417](#) [H1614](#)

וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ מֵאַחֲרַיְכֶם וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ
 -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ -አና-ትዕልድ
[H6636](#) [H6636](#) [H0126](#) [H6017](#) [H5467](#) [H4114](#) [H6212](#) [H3605](#)

וְהִנְבְּרִי אֲשֶׁר יְקוֹמוּ מֵאַחֲרַיְכֶם
 ቁጣ-የ ቁጣው አግዚአብሔር -አና-ገለበጠ
[H2534](#) [H0639](#) [H3068](#) [H2015](#)

ምድርም በሁለንተናዎ ዲንና ጨው መቃጠልም እንደ ሆነባት፣ እንዳትዘራም እንዳታበቅልም፣ ማናቸውም ሣርና ልምላሜም እንዳይወጣባት፣ እግዚአብሔር በቀጣውና በመፃፍ እንደ ገለባባቸው እንደ ሰዶምና ገሞራ እንደ አዳማና እንደ ሲባዮ እንደ ሆነች ባዩ ጊዜ።

מִן	תֵּאֵר	לְאַרְצָךְ	כִּכְפֹּ	יִהְיֶה	עָשָׂה	מִן	עַל-	הַגִּבּוֹרִים	כֹּל-	וְאִמְרוּ	24
ምን	-ያ-ይህ	ምድር	እንዲህ	እግዚአብሔር	አደረገ	ምን	-ለ--በ-ላይ	-ያ-ሕዝቦች	ሁሉ	-እና-በሌት	
H4100	H2063	H0776	H3602	H3068		H4100			H3605	H0559	
								הַהֵן	לְהַנְדִּי	הָאֵשׁ	רָקִי
								-ያ-ይህ	-ያ-ታላቅ	-ያ-ቁጣው	burning-of
								H2088		H0639	H2750

እሕዛብ ሁሉ። እግዚአብሔር በዚህች ምድር ስለ ምን እንደዚህ አደረገ? ይህስ የቀጣው ታላቅ መቅሠፍት ምንድን ነው? ይላሉ።

כִּתְּ	אֶשׁ	אֲבֹתָם	אֲלֵהֶם	יִהְיֶה	בְּרִית	אֶת-	עֲזָבוּ	אֶשְׁרָ	עַל-	וְאִמְרוּ	25
-እና-ቀረጡ	ያ	አባት	አምላክ	እግዚአብሔር	ቁዳን-የ	)ጠላ(	-እና-ተወው	ያ	-በ-ላይ	-እና-ለሌ	
H3772		H0001	H0430	H3068	H1285	H0853				H0559	
								מִצָּרֶיךָ	מֵאֲרָץ	אֲתָם	בְּהוֹצִיאֶנְךָ
								ግብፅ	ምድር	እሱን	ወጣ
								H4714	H0776	H0853	H3318

ሰዎችም እንዲህ ይላሉ። የአባቶቻቸው አምላክ እግዚአብሔር ከግብፅ ምድር ባወጣቸው ጊዜ ከእነርሱ ጋር ያደረገውን ቃል ኪዳን ስለተወ፣

אֶל	וַיְעֹבְדוּ	אֶל-	אֶשְׁרָ	אֲלֵהֶם	לְהָ	וַיִּשְׁתַּחֲוּ	אֲחֵרִים	אֲלֵהֶם	וַיַּעֲבֹדוּ	וַיִּלְכְּדוּ	26
-እና-አይ	አወቀ	አል	ያ	አምላክ	-በ-እነሱ	-እና-ሰገደ	ሌላ	አምላክ	-እና-አገለገለ	-እና-ሄዱ	
H3808	H3045	H3808		H0430		H7812	H0312	H0430	H5647	H3212	
									הָהֵן	קָלַק	
									-ለ-እነሱ	-እና-ተከፈለ	

ሄደውም የማያውቋቸውን ያልተዘዙትን ሌሎችን አማልክት ስለመለኩና ስለ ሰገዱላቸው።

הַקְּלָקִים	כֹּל-	אֶת-	עֲלֵיהֶם	לְהַבִּיא	הַהֵן	בְּאֶרֶץ	יִהְיֶה	אֵשׁ	וַיַּחַרְרוּ-	27
-ያ-እርግማን	ሁሉ	)ጠላ(	-በ-ላይ	መጣ	-ያ-ያ	ምድር	እግዚአብሔር	ደግሞ	-እና--እና-ተቁጠ	
H7045	H3605	H0853		H0935	H1931	H0776	H3068	H0639	H2734	
								הַהֵן	בְּסֹפֶר	הַכֹּתוּבָה
								-ያ-ይህ	መጽሐፍ	-ያ-ጸፈ
								H2088		H3789

ስለዚህ በዚህ መጽሐፍ የተጻፈውን መርገም ሁሉ ያወርድባት ዘንድ የእግዚአብሔር ቀጣ በዚህች ምድር ነደደ፤

לְהַ	וּבְקֶצֶף	וּבְחַמָּה	בְּאֵשׁ	אֲדָמָה	מֵעַל	יִהְיֶה	וַיִּתְּשֵׁם	28
ትልቅ	and-in-fury	ቁጣ-የ	ቁጣው	-እና-ምድራቻችንን	-ከ-ላይ	እግዚአብሔር	-እና--uprooted-እነሱ	
		H2534	H0639	H0127		H3068	H5428	
							וַיִּשְׁלַכְם	
							-እና--እና-እንጣለው	
							H7993	

ዛሬም እንዳሉ እግዚአብሔር በቀጣና በመቅሠፍት በታላቅም መፃፍት ከምድራቸው ነቀላቸው። ወደ ሌላም ምድር ጣላቸው።

כֹּל-	אֶת-	לְעֵשׂוֹת	עוֹלָם	עַד-	וְלִבְנֵינָה	לְנָ	וַהֲנַגְּלֵת	אֶל-הַיַּבֵּשׁ	לְיִהוּדָה	הַנְּסֻתָּה	29
ሁሉ	)ጠላ(	አደረገ	ዘላለም	-እስከ	ልጆች	s	-እና--የ-ገለጠ	አምላክ	እግዚአብሔር	-ያ-አደበቃለሁ	
H3605	H0853		H5769	H5704			H1540	H0430	H3068	H5641	
									ו	וַיִּתְּשֵׁם	וַיַּחַרְרוּ
									s	-ያ-ይህ	-ያ-ቶራ
									H2063	H8451	H1697

ምሥጢሩ ለአምላካችን ለእግዚአብሔር ነው፤ የተገለጠው ግን የዚህን ሕግ ቃሎች ሁሉ እንደርግ ዘንድ ለእኛ ለዘላለምም ለልጆቻችን ነው።